

Conformément à la loi fédérale sur la protection des données (LPD), nous vous fournissons les informations nécessaires concernant le traitement des données personnelles collectées **lors de votre expérience sur notre site** <https://www.orphea.net>

## 1. CATÉGORIES DE DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL FAISANT L'OBJET D'UN TRAITEMENT | DÉFINITIONS

Les données personnelles fournies - ou autrement acquises conformément aux dispositions légales et contractuelles applicables - inhérentes, liées et/ou instrumentales à l'évaluation de votre expérience sur notre site seront traitées conformément à la LPD et aux obligations de confidentialité.

**Données à caractère personnel** : toutes les informations relatives à une personne identifiée ou identifiable.

En particulier, **nous traiterons les données personnelles suivantes** : données de navigation (pour plus d'informations sur les données collectées avec les **cookies**, veuillez lire la Politique en matière de cookies) ; données fournies volontairement par l'utilisateur (en renseignant le formulaire dans la section « Contact » de ce site, telles que : nom, prénom, adresse e-mail, numéro de téléphone).

Veillez noter que les systèmes informatiques utilisés pour faire fonctionner ce site acquièrent, au cours de leur fonctionnement normal, certaines données personnelles dont la transmission est implicite dans l'utilisation des protocoles de communication Internet. Cette catégorie de données comprend les adresses IP ou les noms de domaine des ordinateurs et des terminaux utilisés par les utilisateurs, les adresses de notation URI/URL (Uniform Resource Identifier/Locator) des ressources demandées, l'heure de la demande, la méthode utilisée pour soumettre la demande au serveur, la taille du fichier obtenu en réponse, le code numérique indiquant l'état de la réponse donnée par le serveur (succès, erreur, etc.) et d'autres paramètres relatifs au système d'exploitation et à l'environnement informatique de l'utilisateur.

Personnes **concernées** : personnes physiques ou morales dont les données sont traitées (ci-après dénommées « Vous »).

**Traitement** : toute opération portant sur des données à caractère personnel, quels que soient les moyens et les procédures adoptés, et notamment la collecte, le stockage, l'utilisation, l'examen, la communication, l'archivage ou la destruction de données.

**Communication** : le fait de rendre les données à caractère personnel accessibles, par exemple en autorisant leur accès, transmission ou publication.

## 2. IDENTITÉ ET COORDONNÉES DU CONTROLEUR DES DONNÉES

L'entité qui détermine les finalités et les moyens de ce traitement de données à caractère personnel est ORPHEA SA



## ORPHEA SA

Siège social : via Sottobisio 28b CH - 6828 Balerna

Contacts et coordonnées : Mme Gabriella Sertori Ribola

Téléphone : +41 91 695 17 60

E-mail : [info@orphea.net](mailto:info@orphea.net)

### 3. FINALITÉ DU TRAITEMENT | DURÉE DE CONSERVATION DES DONNÉES

FINALITÉ DU TRAITEMENT   MOTIF JUSTIFICATIF	PÉRIODE DE CONSERVATION DES DONNÉES
A) Activités strictement nécessaires à la navigation de l'utilisateur sur ce site et au contrôle de son bon fonctionnement.	Les données seront stockées jusqu'à la fin de la session de navigation. Pour les données traitées à l'aide de cookies techniques, veuillez consulter notre politique en matière de cookies
B) Obtenir des informations statistiques anonymes sur l'utilisation du site, la publicité, le marketing et le profilage	Politique en matière de cookies
C) Répondre aux demandes reçues par l'intermédiaire de la section « Contact » de ce site.	Les données seront conservées aussi longtemps que nécessaire pour atteindre l'objectif fixé et peuvent être conservées jusqu'à 10 ans si une relation commerciale est établie
D) Activités de marketing direct (sous réserve de consentement) par des moyens automatisés	Les données seront conservées jusqu'à ce que le consentement soit révoqué

#### 3.1 MÉTHODES DE TRAITEMENT DES DONNÉES

Le traitement sera effectué de manière automatisée et/ou manuelle, avec des méthodes et des outils conçus pour garantir une sécurité et une confidentialité maximales, par des personnes spécialement formées. Les données personnelles collectées seront conservées sous une forme permettant l'identification des personnes concernées pendant une période n'excédant pas la réalisation des finalités pour lesquelles les données personnelles sont traitées.

### 4. DESTINATAIRES DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

Nous pouvons partager des informations personnelles avec des employés et/ou du personnel agissant sous l'autorité du Contrôleur des données (dûment mandaté à cet effet), ainsi qu'avec des tiers liés à **ORPHEA SA** par une relation contractuelle, dans le but de remplir des obligations contractuelles et d'atteindre une ou plusieurs des finalités de traitement susmentionnées. Ces tiers traiteront les données fournies en tant que contrôleurs de données ou contrôleurs de données indépendants. Plus précisément, nous pouvons partager les données personnelles collectées avec les catégories de destinataires suivantes :

a) les parties qui fournissent des services liés au fonctionnement de ce site Internet, du système informatique d'ORPHEA SA et des réseaux de télécommunications (par exemple les fournisseurs d'hébergement, les webmasters) et les réseaux de télécommunications (par exemple, les fournisseurs d'hébergement, les webmasters) ;

b) les sociétés d'assistance et de conseil (par exemple, les agences web) ;

c) les autorités chargées du respect des obligations légales et/ou des dispositions prises par les pouvoirs publics, sur demande ;

## 5. TRANSFERT DE DONNÉES PERSONNELLES EN DEHORS DE LA CONFÉDÉRATION

Le site est basé en Suisse (hébergement) et les données personnelles ne sont pas divulguées en dehors de la Suisse.

## 6. DROITS DE LA PERSONNE CONCERNÉE

Conformément à la LPD, le contrôleur des données vous accorde, en tant que personne concernée, les droits suivants (liste non exhaustive) :

- obtenir la rectification des données personnelles inexactes ou périmées ;
- être informé par écrit et gratuitement du traitement des données à caractère personnel vous concernant ;
- révoquer tout consentement précédemment donné au traitement des données ;
- empêcher la divulgation à des tiers de toute donnée personnelle sensible ;
- obtenir la portabilité des données personnelles ou demander qu'elles soient transférées à des tiers ;
- demander la limitation ou le blocage du traitement des données, la prévention de la divulgation des données à des tiers ou la rectification ou la destruction des données à caractère personnel ;
- demander l'interdiction d'un traitement spécifique de données à caractère personnel et la communication spécifique de données à caractère personnel à des tiers ou l'effacement ou la destruction de données à caractère personnel spécifiques ;
- si l'exactitude ou l'inexactitude des données personnelles ne peut être prouvée, demander l'ajout d'une note pour indiquer l'objection ;
- exiger que la rectification, la destruction, le verrouillage, en particulier la communication à des tiers, ainsi que l'avis de contestation ou de jugement soient communiqués à des tiers ou publiés ;
- faire déclarer illégal le traitement des données à caractère personnel.

Sans préjudice de tout autre recours administratif et juridictionnel, si vous estimez que le traitement de vos données viole les dispositions de la LPD, vous avez le droit d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle compétente (Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence).

Vous pouvez exercer vos droits en vertu de la LPD en contactant le contrôleur à l'adresse suivante [info@orphea.net](mailto:info@orphea.net)

Pour le traitement utilisant des cookies et d'autres technologies similaires, veuillez consulter notre politique en matière de cookies.

## **7. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES | CHANGEMENTS | MISES A JOUR**

Nous ne vendons pas les données personnelles que nous traitons.

Le contrôleur des données se réserve le droit de réviser, de mettre à jour, d'ajouter ou de supprimer toute partie de la présente politique de confidentialité, à sa seule discrétion et à tout moment. En cas de changement, la date de mise à jour sera indiquée.

**Date de la dernière mise à jour : 04/12/2023**